**Zeitschrift:** Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband =

organe officiel de la Société fédérale des orchestres

Herausgeber: Eidgenössischer Orchesterverband

**Band:** 56 (1995)

**Heft:** 508

Rubrik: Impressum

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

## Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 01.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Konzertkalender Okt. bis Dez. 95 Calendrier des concerts oct. – déc. 95

Oktober 1995 / Octobre 1995

PTT-Orchester Bern. 25. Oktober, Union Internationale des Télécommuni-cations, Genève. Werke von François-Adrien Boïldieu, Johann und Josef Strauss, E. Damaré, Gioacchino Rossini und Georges Bizet. Solist: Raymond Hutin, Piccolo. Leitung: René Pignolo.

**Orchesterverein Bremgarten AG.** 28. Oktober, 20.15 Uhr und 29. Oktober, 17 Uhr, Kapuzinerkirche St. Josefsheim Bremgarten AG. Werke von Carl Maria von Weber (Konzert für Fagott und Orchester in F-Dur), Unico Willem von Wassenaer (Concertino II), Antonio Vivaldi (Konzert für Sopranino und Streicher in a-moll) und Franz Schubert (Sinfonie Nr. 1 in D-Dur). Solist: Patrik Lüscher, Fagott und Sopranblockflöte Leitung: Hans Zumstein.

Orchesterverein Chur. 27. Oktober, 20.15 Uhr, Katholische Kirche Thusis; 28. Oktober, 20.15 Uhr, St. Martinskirche Chur. Werke von Unico Willem von Wassenaer (Concertino armonico Nr. 2 in G-Dur). Franz Winteler (Serenade für Panflöte und kleines Orchester), Ernest Bloch («Prayer» für Kontrabass und Orchester), Alexander Glasunow («Chant du Menestrel» op. 71 für Kontrabass und Orchester) und Joseph Haydn (Sinfonie in D-Dur Nr. 104, «Salomon»), Solist: Franz Winteler, Panflöte und Kontrabass. Leitung: Luzi Müller.

Kammerorchester Gottstatt. 27. Oktober, 20 Uhr, Rütihubelbad bei Worb. Feierabendkonzert der Schweiz. Bankgesellschaft mit Werken von Franz

Schubert (Ouvertüre in c-moll). Unico Willem von Wassenaer (Concertino armonico Nr. 2 in G-Dur), Johann Stamitz (Konzert für Klarinette und Orchester in B-Dur) und Felix Mendelssohn (Sinfonie Nr. 9 in c-moll, «Schweizer-Sinfo-nie»). Solist: Curzio Petraglio, Klarinette. Leitung: Peter M. Tosin

Orchester der Caecilia Musikgesellschaft Rapperswil. 1. Oktober, 17 Uhr, Franziskuszentrum Kempraten (Rapperswil-Jona SG). Werke von Georg Philipp Telemann («Concerto Polonais» in G-Dur), Henry Purcell (Kleine Suite in g-moll), Samuel Wesley (Sinfonie Nr. 5 in A-Dur), Ralph Vaughan Williams (Fantasia on «Greensleeves» in fmoll) und Ferenc Farkas («Märzsuite 1947»). Leitung: Stefan Albrecht.

#### November 1995 / Novembre 1995

**Orchesterverein Aarau.** 19. November, 16.30 Uhr, Stadtkirche Aarau. Werke von Ludwig van Beethoven (Konzertarie «Ah, perfido»), Joseph Haydn (Sinfonie «La Passione») und Johannes Brahms («Vier ernste Ge-sänge»). Solistin: Yvonne Naef, Mezzosopran. Leitung: János Tamás.

Orchester Divertimento Bern. 19. November, 17 Uhr, Kirche Amsoldingen; 26. November, 17 Uhr, Kirche Seon. Werke von Georg Friedrich Händel (Ouvertüre zur «Feuerwerksmu-sik»), Georg Philipp Telemann (Konzert in G-Dur für Viola und Streichorchester), William Boyce (Symphony V), Paul Hindemith («Trauermusik»). Johann

Hans Peter Zumkehr, Klostergässli 27, 3800 Matten / Interlaken Tel. 036 22 08 08

Daniel Zwahlen, Aegertenstrasse 8 3702 Hondrich, Tel. 033 54 42 76

Eidg. Schiedskommission für die Verwertung von Urheberrechten und verwandten Schutzrechten / Commission arbitrale fédérale pour la gestion de droits d'auteurs et de droits voisins

Vertreterin des EOV: Käthi Engel Pignolo, Heimstrasse 24, 3018 Bern

## Impressum

Herausgeber, Redaktion und Inserate: Eidg. Orchesterverband Postfach, 137, 5726 Unterkulm

Redaktion: Jürg Nyffenegger, 5726 Unterkulm

Übersetzungen / Traductions: Eliane Tyran, Publity AG, 8154 Oberglatt

Gestaltung, Lithos und Druck: BUSCHÖ, Buchdruckerei Schöftland AG, 5040 Schöftland

## SINFONIA: Offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverbandes

Erscheint 4 mal pro Jahr (in der Regel in den Monaten März, Juni, September und Dezember)

Grösse: A3

Grösse: A3 Umfang: 4 – 8 Seiten Sprachen: Deutsch und Französisch Auflage: 4400 Inserate: Grösse A3, A4, A5 und A6 Vorlagen: druckfähige Vorlage oder Offset-Film

Unsecrement Unserview Wursch auch gestaltet und gesetzt.
Preis: 25% des Insertionspreises Insertionspreises: A3 auf Anfrage
A4 Fr. 800.—
A5 Fr. 500.—
A6 Fr. 300.—
Fr. 100.— (Mitdlieder) Kleininserate: Fr. 100.– (Mitglieder)
Fr. 200.– (Nichtmitglieder)

Redaktions- und Insertionsschluss 95/96

Nummer 509 (Dezember 1995): 11. November 1995 (Konzertkalender: Konzerte der Monate Januar bis März 1996)

Nummer 510 (März 1996):

31. Januar 1996 (Konzertkalender: Konzerte der Monate April bis Juni 1996)

Insertionsaufträge sind zu senden an: Redaktion «Sinfonia», Postfach 137, 5726 Unterkulm

Christian Bach (Sinfonia in D-Dur). Franz Schubert (Zwischenaktmusik Nr. 2 aus «Rosamunde») und Ludwig van Beethoven (Ballettmusik Nr. 8 aus «Prometheus»). Solistin: Anna-Barbara Dütschler. Leitung: Chantal Wuhrmann

Berner Konzertorchester, 24 November, 20.15 Uhr, Heiliggeistkirche Bern; 25. November, 20.15 Uhr, Aula Sekundarschule Neuenegg; 26. November, 20.15 Uhr, Kirche Amsoldingen. Werke von Hans Peter Graf (2. Sinfonie, 1. Satz), Wolfgang Amadeus Mozart (Sinfonia concertante für Vio line, Viola und Orchester in Es-Dur, KV 364) und Robert Schumann (Sinfonie Nr. 4 in d-moll). Solisten: Georg Jacobi (Violine und Friedemann Jehnig, Viola Leitung: Michel Biedermann.

Orchesterverein Brugg. 15. Novem ber, 20.15 Uhr, Stadtkirche Brugg; 22. November, 20.15 Uhr, Saalbau Reinach AG. Werke von Wolfgang Amadeus Mozart (Ouvertüre zur Oper «Titus» in C-Dur. KV 621 und Konzert für Klavier und Orchester in C-Dur, KV 467) und Joseph Haydn (Sinfonie in D-Dur Nr. 101). Solist: Felix Profos, Klavier. Leitung Felix Forrer.

Camerata PTT, 18, November, 19,45 Uhr, Aula der Hochschule St. Gallen; 19. November, 10.30 Uhr, Wasserkir-che Zürich; 23. November, 20.30 Uhr, Gemeindesaal Leubringen. Werke von Georg Philipp Telemann, Frantisek Benda, Gustav Holst und Peter I. Tschaikowsky. Solist: René Pignolo, Flöte. Leitung: René Pignolo.

Orchester Cham-Hünenberg. 4. November, 20 Uhr, Lorzensaal Cham; 12. November, 17 Uhr, Heinrichsaal Hünenberg. Werke von Juraj Filas («Sinfo-nie nach Mas», Uraufführung), Ernest Bloch («Nigun» für Violoncello und Orchester) und Antonin Dvoràk (Serenade op. 44). Solistin: Tina Ammann, Violoncello. Leitung: Michael Schuler.

Kammerorchester Gottstatt, 1. November, 20.15 Uhr, Reformierte Kirche Lyss Feierabendkonzert der Schweiz Bankgesellschaft. Programm wie 27. Oktober.

**Orchestergesellschaft Luzern.** 26. November, 17 Uhr, Lukaskirche Luzern. Werke von Wolfgang Amadeus Mozart (Sinfonie Nr. 1 in Es-Dur, KV 16), Anto-nio Salieri (Doppelkonzert für Flöte, Oboe und Orchester), Charles Gounod (Petite symphonie à vents) und Ralph Vaughan Williams («Suite of English Folk Songs»). Solisten: Edith Göpfert, Flöte und Edwin Küttel, Oboe. Leitung Giambattista Sisini.

Orchesterverein Lyss. 17. November, 20 Uhr, Kirche Lyss. Werke von Tomaso Albinoni (Sinfonia a 4), Joseph Haydn (Konzert in G-Dur für Violine und Orchester, Hob. VII a: 4), Francesco Durante (Concerto IV in e-moll) und Niccolò Jommelli (Sinfonia in D-Dur). Soli-sten: Lionel Zürcher (Violine) und Ruth Renfer (Cembalo, continuo). Leitung: Lionel Zürcher.

Orchesterverein Malters. 4. November, 20.15 Uhr, und 5. November, 17 Uhr, Gemeindesaal Malters. Werke von Friedrich Smetana (Quvertüre zur Oper «Der Kuss»), Franz Danzi (Konzert für Flöte und Orchester in G-Dur) und Franz Schubert (Sinfonie Nr. 7 h-moll, «Die Unvollendete»). Solist: Janek Rosset, Flöte. Leitung: Dan Covaci-Babst.

Orchesterverein Niederamt. 5. No vember, 16 Uhr, BZU Entfelden; 12. November, 16 Uhr, Dreirosenhalle Lostorf. Kaffeehauskonzert mit Werken von Johann Strauss (Ouvertüre zu «Waldmeister», Walzer «Künstlerle-ben» und Schnellpolka «Tick-Tack»), Franz Léhar /(Walzer «Gold und Silber» und Potpourri aus die «Lustige Witwe») und Josef Strauss (Polka-Mazurka «Frauenherz»). Leitung: Erich Vollenwyder.

Stadtorchester Olten. 19. November, 17 Uhr, Stadtkirche Olten. Werke von Georg Philipp Telemann (Suite «Don Quichotte»), Karl Ditters von Dittersdorf (Konzert für Kontrabass und Orchester), Rudolf Reinhardt («Intrade») und Giovanni Petronius Bottesini («Grand Duo concertant» für Violine, Kontrabass und Orchester). Solisten: Adam Taubic, Violine und François Guéneux (Kontrabass). Leitung: Curt Conzelmann.

Orchesterverein Oerlikon. 12. November, 17 Uhr, Kirche Oerlikon Zürich. Werke von Joseph Haydn (Divertimenti für Bläserquintett und Sin-fonie Nr. 61 in D-Dur), Wolfgang Amadeus Mozart (Kassation KV 63 und Konzert für Horn und Orchester in Es-Dur KV 447). Solist: Karl Fässler. Horn. Leitung: Stefan Klarer.

Orchesterverein Ostermundigen. 24. November, 20 Uhr, Rudolf Steiner-Schule Ittigen BE. Werke von Franz Schubert (Ouvertüre in D-Dur «im italienischen Stil»), Josef Lauber (Sinfo-nietta) und Robert Schumann (Konzert für Klavier und Orchester in a-moll). Solistin: Patrizia Mazzola, Klavier. Leitung: Martin Körner.

Stadtorchester Solothurn, 24, November, 20.15 Uhr, Grosser Konzertsaal Solothurn. Werke von Joseph Haydn (Sinfonie Nr. 83 in g-moll Poule») und Johannes Brahms (Konzert für Klavier und Orchester Nr. 2 in h-moll). Solist: Adalbert Roetschi, Klavier. Leitung: George Vlaiculescu

**Collegium Musicum Urdorf.** 19. November, 17 Uhr, Katholische Kirche Urdorf. Werke von Luigi Cherubini (Requiem in c-moll für Chor und Orchester) und Ludwig van Beethoven (Ouvertüre zu «Coriolan» op. 62). Mitwirkung des Oekumenischen Kirchenchors Urdorf. Leitung: Marcel Blanchard.

Orchestergesellschaft Winterthur. 18. November, 19.30 Uhr, Kirche St. Anton, Zürich; 19. November, 17 Uhr, Zwingli-Kirche Winterthur. Thomas Mattenberger («Chroma», Schweizer Uraufführung), Frederick Delius («On hearing the first cockoo in spring» und «A song before sunrise») und Joseph Rheinberger (Konzert für Orgel und Orchester Nr. 2 in g-moll). Solist: Heinz Specker, Orgel. Leitung: David Cristie.

Stadtorchester Zug. 19. November, 17 Uhr, Theater Casino Zug. Abschiedskonzert für Howard Griffiths und Stabübergabe an Jonathan Brett Harrison: Werke von Heinrich Schweizer (Orchestersuite «König Drosselbart», Uraufführung), Serge Koussevitzky (Konzert für Kontrabass und Orchester), Nicolaj Rimskji-Korsakow («Capriccio Espagnol») und Giovanni Petronius Bottesini («La Somnabula», Fantasie nach Bellini für Kontrabass und Orchester). Solist: Gary Karr, Kontrabass. Leitung: Howard Griffiths.

Jugendorchester Crescendo (Zürich). 12. November, 17 Uhr, Reformierte Kirche Dübendorf. Werke von John Clarke («Trumpet Voluntary»), Antonio Vivaldi (Concerto a 4 violini obligati in e-moll, op. 3 Nr. 4), Bedrich Smetana (Sinfonische Dichtung «Die Moldau»), Georg Friedrich Händel (Konzert für Harfe und Streicher in B-Dur op. 4/6) und Peter I. Tschaikowsky (Aus den «Jahreszeiten» op. 37 a: Juni, Oktober und September). Dazwischen Lieder aus Israel, Tansania, Italien und Tschechien, sowie von Wolfgang Amadeus Mozart und G. Kendrick. Solisten: Pascale Brem, Natalie Bürki, Matthias Ruff und Bettina Stammler, Violinen; Kathrin Küderli, Harfe. Leitung: Käthi Schmid Lauber

Orchester des Kaufmännischen **Verbandes Zürich.** 19. November, 18.30 Uhr, Predigerkirche Zürich. Werke von Jules Massenet (Ouvertüre zu «Phèdre»), Ottorino Respighi (Adagio con variazioni für Violoncello und Orchester) und Richard Flury («Waldsymphonie»). Solist: Armon Defilla Violoncello. Leitung: Erich Vollenwy-

## Dezember 1995 / Décembre 1995

Orchester Divertimento Bern. 2. Dezember, 17 Uhr, Reformierte Kirche Wabern; 10. Dezember, 17 Uhr, Eglise de Lutry. Progarmm wie 19. und 26. No-

Orchester des Stadtturnvereins Bern. 9. Dezember, 20 Uhr, Johanneskirche Bern. Werke von Carl Stamitz (Konzert für Klarinette und Orchester in B-Dur und Sinfonia in Es-Dur), Johann Stamitz (Sinfonia in D-Dur) und Franz Danzi (Konzert für Flöte und Orchester in F-Dur). Solisten: Anita Haag, Ruth Büschlen und Marc Egger. Leitung: Stefan Däppen.

Orchesterverein Burgdorf. 3. Dezember, 17 Uhr, Stadtkirche Burgdorf. Werke von Béla Bartók («Suite paysanne hongroise» für Streicher), Johann Joachim Quantz (Konzert für Flöte und Streicher in G-Dur) und Juan Crisostomo de Aarriaga (Sinfonie für Strei-cher). Solist: Markus Brönnimann, Flöte. Leitung: Bruno Stöckli.

Camerata PTT. 10. Dezember, Matinée in La Chaux-de-Fonds. Programm, Solist und Leitung wie November-Konzerte.

Ensemble Instrumental La Neuveville. 10 décembre, 17 h, Blanche Eglise La Neuveville). Oeuvres (extraits de concerti) de Antonio Vivaldi, Wolfgang Amadeus Mozart, Georg Friedrich Händel, Carl Stamitz, Jules Massenet et Jacques Henry. Solistes: 8 solistes-amateurs de la région. Direction: Patrick Lehmann.

Orchestre de St-Paul Lausanne. 10 décembre, 17 h, Prieuré Pully, et 20 h, Eglise St-Paul Lausanne. Participation du Choeur «La Carillon» Pully. Oeuvres de Joseph Haydn (Messe «St. Nicolas»), Johann Sebastian Bach (1ère Suite pour orchestre), Franz Schubert (Messe alle mande, 3 extraits) et Felix Mendelssohn (Cantate «Vom Himmel hoch»). Direction: Jean-Louis Dos Ghali et Jean-François Vaney

Orchester Liechtenstein-Werdenberg. 30. Dezember, ab 18.30 Uhr, Triesener Saal, Triesen. Silvester-Konzert mit grossem Buffet und Ball. Musik zum Thema «100 Jahre Film». Leitung: Josef Frommelt. Elegante und fätzige Tanzrhythmen bis in den frühen Morgen mit dem Salon-Orchester Brünn.

Orchesterverein Rüti ZH. 2. Dezember, 20 Uhr, Katholisches Kirchgemeindehaus Jona SG; 3. Dezember, 17 Uhr, Reformierte Kirche Rüti ZH. Jubiläumskonzert mit Werken von Wolfgang Amadeus Mozart (Sinfonia concertante für Violine, Viola und Orchester in Es-Dur, KV 364), Felix Mendelssohn (Konzert für Violine und Orchester in e-moll op. 64) und Johann Strauss (Walzer op. 410). Solisten: Robert Zimansky, Violine und Gerhard Wieser, Viola. Leitung: Gerhard Wieser

Orchesterverein Schlieren ZH. 10. Dezember, 16.30 Uhr, Reformierte Kirche Schlieren ZH. Winterkonzert mit Werken von Christoph Willibald Gluck (Ouver-türe zur Oper «Iphigenie in Aulis»), Ludwig van Beethoven (Sinfonie Nr. 1 in C-Dur, op. 21) und Wolfgang Amadeus Mozart (Konzert für Horn und Orchester Nr. 3 in Es-Dur). Solist: Hans Bergström, Horn. Leitung: Werner Hurschler

Solothurner Kammerorchester, 10. Dezember, 16 Uhr, Jesuitenkirche Solothurn. Adventskonzert mit Werken von Francesco Manfredini («Weihnachssinfonie»). Casimir Meister (Fantasie in cmoll für Orgel), Max Reger («Weihnachten»), Wolfgang Amadeus Mozart (Kirchensonaten) und Johann Baptist Wan-hal (Konzert für Orgel und Orchester in F-Dur). Solist: Bruno Eberhard, Orgel. Leitung: Urs Joseph Flury.

Kammerorchester Zürich-Affoltern. 3. Dezember, 17 Uhr, Kirche Glaubten. Werke von Georg Philipp Telemann (Kleine Suite), G.M. Monn (Konzert für Violoncello und Orchester), W. Aeschbacher («Die Veroneser Elegie») und Antonio Vivaldi (Konzert für zwei Violoncelli und Orchester). Solisten: Stefan Ebner und Hansruedi Nick, Violoncelli. Leitung: Hansruedi Nick.

### Organe

**Verbandsadresse / Adresse de la SFO** Eidg. Orchesterverband Postfach 428, 3000 Bern 7

Bibliothek / Bibliothèque Notenbibliothek EOV c/o SE Postfach 8176, 3001 Bern, Fax 031 302 65 97

Vorstand / Comité directeur Käthi Engel Pignolo, Präsidentin/Présidente Heimstrasse 24, 3018 Bern Tel. P: 031 991 22 70, G: 031 633 46 84 Ressorts: Internationales, Urheberrecht/ Activités internationales, droits d'auteur

Hermann Unternährer, Vizepräsident/ Hermann Unternährer, Vizepräsident/ Vice-présidens 7, 6005 Luzern Biregghofstrasse 7, 6005 Luzern Tel. P: 041 48 82 74 (ab 4. 11.95: 041 340 82 74), G: 041 34 10 10 Fax G: 041 34 10 19 Ressorts: Kontakte zu Orchestern in der deutschen und in der italienischen Schweiz, Archiv

Anita Prato Bantigerweg 60, 3006 Bern Tel. P: 031 352 18 59, G: 031 389 70 63 Ressort: Sekretariat / Secrétariat

Holenackerstrasse 85 / D 19, 3027 Berne Tel. P: 031 991 32 40, G: 031 381 59 55 Ressort: Contacts avec les orchestres de la Suisse romande

Daniel A Kellerhals Gonzenweg, 9478 Azmoos Tel. und Fax P: 081 783 10 27 Ressort: Finanzen / Finances

Hans Peter Zumkehr Klostergässli 27, 3800 Matten/Interlaken Tel. und Fax P. 036 22 08 08 Ressorts: Bibliothek; Vertreter des Vorstands in der Musikkommission; Jugendorchester / Bibliotheque, Représentant du Comité dans la Commission de musique; Orchestres de jeunes

Musikkommission / Commission de musique René Pignolo, Präsident / *Président* Heimstrasse 24, 3018 Bern Tel. 031 991 22 70

Ueli Ganz Chrüzweg 63 E, 5413 Birmenstorf Tel. P: 056 85 13 89, G: 01 812 71 44

Prof. Rudolf Reinhardt Galbutz 5, 7203 Trimmis Tel. 081 27 82 57

Fachgruppe Jugendorchester / Groupe de travail orchestres de jeunes Susanne Bärtschi, Obere Gubel 22, 8645 Jona SG, Tel. 055 27 14 25

Melchior Ulrich, Ried, 6430 Schwyz Tel. 043 21 41 61